г. Красный Сулин

ул. Ленина. 7

Тел.: (8-863-67)5-27-55

email:sulinlib@ksulin.donpaс.ru

http://www.sulinlib.ru

**Мы ждём вас каждый день**

кроме субботы

с 10.00 до 17.00

**Имя собственное**

Составитель

Ярмак С. В.

МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ КУЛЬТУРЫ

КРАСНОСУЛИНСКОГО РАЙОНА

«МЕЖПОСЕЛЕНЧЕСКАЯ ЦЕНТРАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА»

ДЕТСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ



***11 зарубежных писателей с псевдонимами***

*Рекомендательный список для читателей*

*старшего школьного возраста*

Красный Сулин

2014

**Псевдоним** ([греч.](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ψευδής — «ложный» и [греч.](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) όνομα — «имя») — это [имя](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%98%D0%BC%D1%8F) ([антропоним](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%90%D0%BD%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BC&action=edit&redlink=1)), используемое человеком в той или иной публичной деятельности вместо настоящего (данного при рождении, зафиксированного в официальных документах). В западной культуре псевдонимами чаще всего пользуются деятели литературы и искусства. В восточных культурах (особенно [китайской](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%9A%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9) и [японской](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%AF%D0%BF%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D1%8F)) принятие нового имени при изменении социального статуса в некоторые эпохи было практически обязательным для любой сферы деятельности; аналогом такого рода обязательных псевдонимов в западной культуре можно считать обязательную перемену имени у священников и монахов, особенно в [Православной](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D0%B5) церкви, однако называть церковные имена священнослужителей псевдонимами не принято.

Мольер, Джек Лондон, Марк Твен – все это выдуманные имена. Сегодня отмечается день рождения [Эрнста Теодора Амадея Гофмана](http://svoy.ru/book/author/2674/) – детского писателя и композитора, который, как и многие представители искусства, предпочел изменить свое имя. Предлагаем узнать, какое имя Гофман получил при рождении , и какие еще зарубежные писатели предпочли использовать псевдонимы.

***Рекомендательный список:***

**Генри, О.** Капуста и короли / О. Генри. – Ростов н/ Д. : Феникс, 2000. – 352 с. - ( Классики XX века).

**Гофман, Э.-Т.- А.** Новеллы / Э. - Т.- А. Гофман; [пер. с нем.]. – М.: Художественная литература, 1978. – 336 с.

**Кэрролл, Л.** Алиса в стране чудес / Переск. и пред. Б. Заходера. – Свердловск: Сред. – Урал. Кн. изд. – во, 1987. – 224 с.; ил.

**Лондон, Д.** Белый клык / Джек Лондон ; [пер. с англ.]. – М. : Самовар, 2004. – 204 с., ил. – ( Школьная библиотека).

**Мольер, Ж. – Б.**  Комедии / Мольер ; [пер. с фр.]. – М.: Правда, 1983. – 480 с.: ил.

**Санд, Ж.** Графиня Рудольштадт / Жорж Санд ; [пер. с фр.]. – М. : Художественная литература, 1990. – 430 с. – (Классики и современники. Зарубежная литература).

**Стендаль.** Красное и черное / Стендаль ; [пер. с фр.]. – М.: Правда, 1977. – 1976. – 551 с.

**Твен, М.** Приключения Тома Сойера / Марк Твен ; [пер. с англ.]. –М. : ВАГРИУС, 2002. – 238 с.

***Гийом Аполлинер***

Вильгельм Альберт Владимир Александр Аполлинарий Вонж-Костровицкий

Настоящее имя французского поэта польского происхождения вряд ли уместилось бы на обложке его стихов – Вильгельм Альберт Владимир Александр Аполлинарий Вонж-Костровицкий. Из пяти своих имен он выбрал два и переиначил их на французский лад – Гийом Аполлинер.

[](http://svoy.ru/book/catalog/5428455/)

Гийом Аполлинер – всесторонне талантливый литератор, родоначальник «нового лирического сознания», пришедшего на смену классической французской поэзии. Именно из его уст впервые прозвучал термин «сюрреализм»,

подхваченный затем пишущей братией и ставший названием одного из направлений в искусстве. Интересы Аполлинера не ограничивались поэтическим творчеством:...

***Эрнст Теодор Амадей Гофман***

Эрнст Теодор Вильгельм Гофман

 Эрнст Гофман, который был не только писателем, но и композитором, первое время скрывался под именем Иоганна Крайслера. В декабре 1804 года он создал двухактный зингшпиль (комический музыкальный номер) «Веселые музыканты» на текст романиста Брентано. Тогда впервые на титульном листе партитуры в его имени появилось слово Амадей – в честь любимого композитора Вольфганга Амадея Моцарта. С тех пор и литературные, и музыкальные произведения он подписывал именно так.

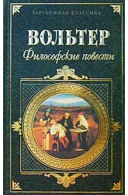
[](http://svoy.ru/book/catalog/32167/)

Перед Вами книга из серии «Классика в школе», в которую собраны все произведения, изучаемые в начальной и средней школе. Не тратьте время на поиски литературных произведений, ведь в этих книгах есть все, что необходимо прочесть по школьной программе: и для чтения в классе и для внеклассных заданий.

***Вольтер Франсуа-Мари Аруэ***

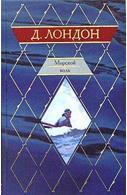
Философ, прозаик и поэт, [Вольтер](http://svoy.ru/book/author/68/) был рожден в семье чиновника Аруэ, приближенного к французскому королю. Отцу не нравилось увлечение Франсуа-Мари стихосложением, и он отправил его изучать юриспруденцию. Впрочем, Франсуа недолго постигал азы науки – он начал пописывать оскорбительные стишки о придворных и вскоре загремел в Бастилию.

Чтобы не позорить отца, он решил изменить имя. Почему именно Вольтер? Историки не нашли единственно верного ответа. Одни считают, что так называлось поместье его семьи, другие – что он взял это имя, поскольку дядя называл Франсуа «волонтером».

[](http://svoy.ru/book/catalog/6240/)Вольтер (1694 – 1778) – псевдоним Франсуа-Мари Аруэ, философа и писателя, стоявшего во главе просветительного движения во Франции. Не одно десятилетие он был «властителем дум» не только в своей стране, но и далеко за ее пределами. Обладая острым умом, блестящим даром сатирика, многосторонней эрудицией и страстным политическим темпераментом

***Джек Лондон Джон Гриффит Чейни***

Сменить имя писателя [Джека Чейни](http://svoy.ru/book/author/86/) заставили семейные обстоятельства. Его родители – учительница Флора Веллман и астролог Уильям Чейни – не состояли в браке, и отец не хотел признавать ребенка. Флора в отчаянии даже пыталась застрелиться, но у нее ничего не вышло. О несчастье одинокой учительницы узнали в газетах, неприятные подробности стали всеобщим достоянием… Словом, профессор астрологии Чейни предпочел от всего отмежеваться и даже когда сын подрос, не проявил к нему ни малейшего интереса. Позднее мать Джона все-таки вышла замуж за ветерана войны Джона Лондона, который дал мальчику фамилию, а свое имя писатель предпочел изменить на уменьшительную форму – Джек.

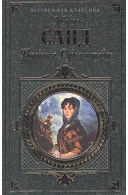
[](http://svoy.ru/book/catalog/11219/) «Залив Сан-Франциско так огромен, что штормы, которые на нем свирепствуют, для океанского судна подчас страшнее, чем самая яростная непогода на океане. Какой только рыбы нет в этом заливе, и какие только рыбачьи суденышки с командой из лихих удальцов на борту не бороздят его воды! Существует много разумных законов, призванных оберегать рыбу ...»

***Жорж Санд***

Амандина Аврора Люсиль Дюпен

Женщинам XVII-XVIII веков, которые имели смелость публиковать свои собственные произведения, приходилось не просто менять имена, а брать себе мужские псевдонимы. Так поступили, например, робкие сестры Бронте, хотя в истории они известны под своими настоящими именами.

Француженке Авроре Дюпен часто приходилось надевать мужской костюм. Так она могла беспрепятственно приобрести дешевые билеты в театр, которые не предназначались для дам.

[](http://svoy.ru/book/catalog/6511/)В своем первом романе «Индиана» Аврора Дюпен противопоставляла романтичной женщине тщеславного мужчину. А в знак протеста против несправедливости, с которой постоянно приходилось мириться дамам французского общества, она выбрала себе мужское имя [Жорж Санд](http://svoy.ru/book/author/2857/).

Дилогия о Консуэло принадлежит к самым известным и популярным произведениям французской писательницы Жорж Санд. Темпераментная и романтичная женщина, Жорж Санд щедро поделилась со своей героиней воспоминаниями и плодами вдохновенных раздумий…

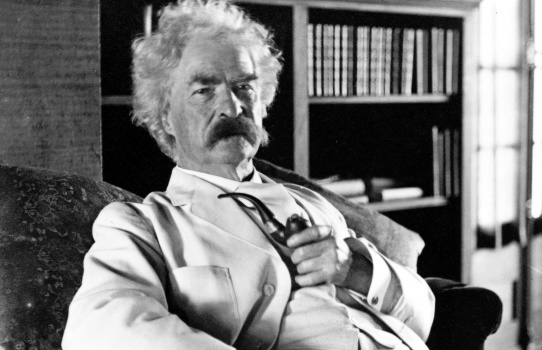
***Льюис Кэрролл Чарльз***

Лютвидж Доджсо [Кэрролл](http://svoy.ru/book/author/5733/), мастер литературных головоломок и абсурда, и имя себе выбрал необычным образом. Он нашел соответствие своих имен «Чарльз» и «Лютвидж» в латинском языке – «Карл» и «Людовик», подобрал в английском другие, похожие на эти, поменял их местами, и получилось всем известное «Льюис Кэрролл».

[](http://svoy.ru/book/catalog/4413780/)

В книгу включены две самые известные и популярные сказочные повести английского писателя и математика Льюиса Кэрролла: «Алиса в Стране Чудес» и «Алиса в Зазеркалье». Неповторимое своеобразие кэрролловского стиля, необычные ситуации, в которые попадает

главная героиня, удивительные превращения, происходящие с ней и забавные герои, с которыми Алиса встречается...

***Марк Твен***

Сэмюэл Ленгхорн Клеменс

Псевдоним Сэмюэла Лэнгхорна Клеменса родился во времена его работы на речных судах. Он был лоцманом, в чьи задачи входило отмерять глубину и давать команду помощнику – проходить дальше или нет. Термин «марк твен» означает, что глубина составляет две морские сажени, то есть почти четыре метра, а этого достаточно для того, чтобы судно на этом участке не село на мель. [Марк Твен](http://svoy.ru/book/author/69/) использовал и другие псевдонимы, но именно под этим именем весь мир знает автора рассказов о Томе Сойере.

[](http://svoy.ru/book/catalog/18797/)В книге о приключениях Тома Сойера писатель с большим мастерством нарисовал жизнь американского провинциального городка 40-х годов XIX века. Благодаря напряженному сюжету и блестящему юмору эта книга горячо любима читателями всего мира.

***О’Генри***

Уильям Сидней Портер

Уильям Сидней Портер был уволен со своей службы в банке за недостачу. Его посадили в тюрьму на три года, где Портер придумал себе псевдоним [О. Генри](http://svoy.ru/book/author/1306/), под которым и вышел его первый рассказ «Рождественский подарок Дика-Свистуна». Существует версия, согласно которой псевдоним писателя собран из букв тюрьмы Ohio Penitentiary – Ohenry. Хотя сам писатель в интервью рассказывал, что взял фамилию Генри из какой-то колонки новостей, попавшейся на глаза. А «О» в начале – просто так.

[Вождь краснокожих](http://svoy.ru/book/catalog/6259/)

[](http://svoy.ru/book/catalog/6259/)«Дельце как будто подвертывалось выгодное. Но погодите, дайте я вам сначала расскажу. Мы были тогда с Биллом Дрисколлом на Юге, в штате Алабама. Там нас и осенила блестящая идея насчет похищения. Должно быть, как говаривал потом Билл, «нашло временное помрачение ума», только мы-то об этом догадались много позже…»



***Стендаль***

Анри-Мари Бейль

В городе [Стендаль](http://svoy.ru/book/author/13131/) родился немецкий искусствовед Иоганн Иоахим Винкельман, к которому испытывал симпатию автор романа «Красное и черное» Анри Бейль. Во время путешествия по Германии он посетил небольшой городок Стендаль, родину основоположника современных представлений об античности, и счел для себя подходящим именно такой псевдоним.

[](http://svoy.ru/book/catalog/4826864/)

«Пармская обитель» – второй после «Красного и черного» роман об эпохе Реставрации. Действие этого остросюжетного произведения, насыщенного сложными перипетиями политической борьбы и резкими поворотами в личных судьбах героев перенесено в Италию, столь любимую автором. Книга была высоко оценена Бальзаком, отметившим достоверность и психологическую глубину...

***Мольер***

Жан-Батист Поклен

Будущий автор комедий, драматург Жан-Батист Поклен должен был стать обойщиком, как его отец дед и прадед, или хотя бы юристом, но его намного больше привлекла профессия актера. Чтобы не позорить отца, он взял себе псевдоним [Мольер](http://svoy.ru/book/author/2851/) и возглавил новую труппу парижских актеров «Блистательного театра».

[](http://svoy.ru/book/catalog/22634/)

[Скупой](http://svoy.ru/book/catalog/22634/)

«Валер: Элиза, милая, что ж это? Вы только что уверяли, что никогда не измените мне, а теперь задумались? Я в восторге, а вы вздыхаете? Уж не жалеете ли вы, что меня осчастливили? Или вы раскаиваетесь в том, что уступили моим пламенным чувствам и дали слово? Элиза: Мне не в чем раскаиваться, Валер. Власть любви так отрадна!»

***Джордж Оруэлл***

Эрик Артур Блэйр

[Оруэлл](http://svoy.ru/book/author/52298/), который не нуждался в средствах, намеренно изучал жизнь бродяг, нищих, чтобы потом рассказать об этом в книгах. Однажды в издательстве его спросили, как он подпишет свою новую книгу о «днище» английского общества. Он ответил, что, возможно, назовется каким-нибудь Кеннетом Майлзом, Льюисом Олвейзом или, допустим, Джорджем Оруэллом... Как раз последнее имя возникло не на пустом месте. Ведь Джордж – это покровитель Англии, а Оруэлл – название реки, которая протекает недалеко от родных мест писателя.

[](http://svoy.ru/book/catalog/6492869/)

Притча, полная юмора и сарказма. Может ли скромная ферма стать символом тоталитарного общества? Конечно, да. Но… каким увидят это общество его «граждане» – животные, обреченные на бойню?

* [Александр Грин](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80_%D0%93%D1%80%D0%B8%D0%BD) — Александр Степанович Гриневский
* [Александр Серафимович](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80_%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%84%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) — Александр Серафимович Попов
* [Александра Маринина](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0_%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D0%BD%D0%B0) — Марина Анатольевна Алексеева
* [Анатоль Франс](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%90%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D1%8C_%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%BD%D1%81&action=edit&redlink=1) — Анатоль Франсуа Тибо
* [Андре Моруа](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%90%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B5_%D0%9C%D0%BE%D1%80%D1%83%D0%B0&action=edit&redlink=1) — Эмиль Эрзог
* [Андрей Белый](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B5%D0%B9_%D0%91%D0%B5%D0%BB%D1%8B%D0%B9) — Борис Николаевич Бугаев
* [Анна Ахматова](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D0%BD%D0%BD%D0%B0_%D0%90%D1%85%D0%BC%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0) — Анна Андреевна Горенко
* [Анри Стендаль](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%90%D0%BD%D1%80%D0%B8_%D0%A1%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D0%BB%D1%8C&action=edit&redlink=1) — Анри Мари Бейль
* [Аркадий Гайдар](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%90%D1%80%D0%BA%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%B9_%D0%93%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B0%D1%80) — Аркадий Петрович Голиков
* [Борис Полевой](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%91%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%81_%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B9&action=edit&redlink=1) — Борис Николаевич Кампов
* [Борис Тимирязев](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%91%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%81_%D0%A2%D0%B8%D0%BC%D0%B8%D1%80%D1%8F%D0%B7%D0%B5%D0%B2&action=edit&redlink=1) — Юрий Павлович Анненков
* [Вениамин Каверин](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%92%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B0%D0%BC%D0%B8%D0%BD_%D0%9A%D0%B0%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BD&action=edit&redlink=1) — Вениамин Александрович Зильбер
* [Вольтер](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%92%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%82%D0%B5%D1%80&action=edit&redlink=1) — Мари Франсуа Аруэ
* [Герард Меркатор](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%80%D0%B4_%D0%9C%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B0%D1%82%D0%BE%D1%80) — Герард Кремер
* [Гийом Аполлинер](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%93%D0%B8%D0%B9%D0%BE%D0%BC_%D0%90%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B5%D1%80&action=edit&redlink=1) — Вильгельм Аполлинарий Костровицкий
* [Демьян Бедный](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%94%D0%B5%D0%BC%D1%8C%D1%8F%D0%BD_%D0%91%D0%B5%D0%B4%D0%BD%D1%8B%D0%B9&action=edit&redlink=1) — Ефим Алексеевич Придворов
* [Джек Лондон](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%94%D0%B6%D0%B5%D0%BA_%D0%9B%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D0%BE%D0%BD) — Джон Гриффит Лондон
* [Евгений Петров](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%95%D0%B2%D0%B3%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2&action=edit&redlink=1) — Евгений Петрович Катаев
* [Жорж Санд](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%96%D0%BE%D1%80%D0%B6_%D0%A1%D0%B0%D0%BD%D0%B4&action=edit&redlink=1) — Аврора Дюпен
* [Игорь Северянин](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%98%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%8C_%D0%A1%D0%B5%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%8F%D0%BD%D0%B8%D0%BD) — Игорь Васильевич Лотарёв
* [Илья Ильф](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%98%D0%BB%D1%8C%D1%8F_%D0%98%D0%BB%D1%8C%D1%84&action=edit&redlink=1) — Илья Арнольдович Файнзильберг
* [Ле Корбюзье](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9B%D0%B5_%D0%9A%D0%BE%D1%80%D0%B1%D1%8E%D0%B7%D1%8C%D0%B5&action=edit&redlink=1) — Шарль Эдуард Жаннере
* [Леся Украинка](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9B%D0%B5%D1%81%D1%8F_%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BD%D0%BA%D0%B0&action=edit&redlink=1) — Лариса Петровна Косач-Квитка
* [Максим Горький](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC_%D0%93%D0%BE%D1%80%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9) — Алексей Максимович Пешков
* [Максим Танк](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BC_%D0%A2%D0%B0%D0%BD%D0%BA&action=edit&redlink=1) — Евгений Иванович Скурко
* [Марио Ланца](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%BE_%D0%9B%D0%B0%D0%BD%D1%86%D0%B0&action=edit&redlink=1) — Альфредо Арнольд Кокоцца
* [Марк Твен](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%BA_%D0%A2%D0%B2%D0%B5%D0%BD) — Сэмюэл Ленгхорн Клеменс
* [Михаил Светлов](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9C%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%B8%D0%BB_%D0%A1%D0%B2%D0%B5%D1%82%D0%BB%D0%BE%D0%B2&action=edit&redlink=1) — Михаил Аркадьевич Шейнкман
* [Михаил Кольцов](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9C%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%B8%D0%BB_%D0%9A%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%86%D0%BE%D0%B2&action=edit&redlink=1) — Михаил Ефимович Фридлянд
* [Моника Витти](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9C%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0_%D0%92%D0%B8%D1%82%D1%82%D0%B8&action=edit&redlink=1) — Мария Луиза Чеччарелли
* [Николай Щедрин](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9D%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D0%B0%D0%B9_%D0%A9%D0%B5%D0%B4%D1%80%D0%B8%D0%BD&action=edit&redlink=1) — Михаил Евграфович Салтыков
* [Новалис](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9D%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D1%81&action=edit&redlink=1) — Фридрих фон Харденберг
* [О.Генри](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9E.%D0%93%D0%B5%D0%BD%D1%80%D0%B8&action=edit&redlink=1) — Уильям Сидни Портер
* [Пабло Неруда](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9F%D0%B0%D0%B1%D0%BB%D0%BE_%D0%9D%D0%B5%D1%80%D1%83%D0%B4%D0%B0&action=edit&redlink=1) — Нафтали Рикардо Рейес Басуальто
* [Парацельс](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%81) — Филипп Ауреол Теофаст Бомбаст фон Гогенгейм
* [Поль Элюар](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D1%8C_%D0%AD%D0%BB%D1%8E%D0%B0%D1%80&action=edit&redlink=1) — Эжен Гредель
* [Ричард Бахман](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%A0%D0%B8%D1%87%D0%B0%D1%80%D0%B4_%D0%91%D0%B0%D1%85%D0%BC%D0%B0%D0%BD&action=edit&redlink=1) — Стивен Эдвин Кинг (пишет и под настоящим именем)
* [Саша Чёрный](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%A1%D0%B0%D1%88%D0%B0_%D0%A7%D1%91%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9) — Александр Михайлович Гликберг
* [Симона Синьоре](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%A1%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%BD%D0%B0_%D0%A1%D0%B8%D0%BD%D1%8C%D0%BE%D1%80%D0%B5&action=edit&redlink=1) — Симона Каминкер
* [Эдуард Багрицкий](http://traditio-ru.org/w/index.php?title=%D0%AD%D0%B4%D1%83%D0%B0%D1%80%D0%B4_%D0%91%D0%B0%D0%B3%D1%80%D0%B8%D1%86%D0%BA%D0%B8%D0%B9&action=edit&redlink=1) — Эдуард Георгиевич Дзюбин
* [Эразм Роттердамский](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%AD%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%BC_%D0%A0%D0%BE%D1%82%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B4%D0%B0%D0%BC%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9) — Герхард Герхардс
* [Якуб Колас](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%AF%D0%BA%D1%83%D0%B1_%D0%9A%D0%BE%D0%BB%D0%B0%D1%81) — Константин Михайлович Мицкевич
* [Янка Купала](http://traditio-ru.org/wiki/%D0%AF%D0%BD%D0%BA%D0%B0_%D0%9A%D1%83%D0%BF%D0%B0%D0%BB%D0%B0) — Иван Доминикович Луцевич